

# Wir in Tegel



*Die rote Telefonzelle an der Tegeler Greenwichpromenade ist Zeichen für die langjährige Städtepartnerschaft zwischen Reinickendorf und Greenwich.*



**TEGELER PORTRAIT**  
**Stefan Kolbe**



**ABGEORDNETENHAUS**  
**Tim Zeelen**



**TEGELER SEGEL-CLUB**  
**Die Eissegler**

## AUFTAKT



Liebe Tegelerinnen und Tegeler, 2011 war ein bewegtes Jahr mit einschneidenden Veränderungen. Uns allen werden die furchtbaren Bilder der Naturkatastrophe von Japan genauso in Erinnerung bleiben wie der schreckliche Amoklauf von Norwegen, bei dem viele politisch interessierte Jugendliche ihr Leben verloren.

Wir haben ein Jahr erlebt, in dem das Wort Krise und Angst zu dominieren schienen, in dem es aber auch tolle Augenblicke voller Freude gab.

Wir hoffen, dass Ihnen persönlich das Jahr 2011 in guter Erinnerung bleiben wird.

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir eine gesegnete Adventszeit, einen wundervollen Heiligen Abend und einen sorgenfreien Jahreswechsel.

Herzlichst

Marcel Gewies & Tim-Ch. Zeelen  
Chefredakteure der **Wir in Tegel**

Unser Dank gilt allen Anzeigenpartnern, ohne deren Unterstützung diese Ausgabe nicht möglich wäre.



## EINFACH & SCHNELL 25 ZIMTPLÄTZCHEN

**ZUTATEN:** 125g Zucker, 75g Butter, 2 Eier, 1/2 Päckchen Vanillezucker, 125g Weizenmehl, 125g gemahlene Mandeln, 1/2-1 Teelöffel Zimt, 1 Messerspitze Kardamom

**1. SCHRITT:** Butter, ein Ei, Zucker und Vanillezucker in eine Schüssel geben und schaumig schlagen.

**2. SCHRITT:** Dann Mandeln, Zimt, Kardamom und Mehl dazu geben und die Masse zu einem glatten Teig kneten.

**3. SCHRITT:** Die Teigmasse in Alufolie wickeln und für 60 Minuten kühl stellen (Teig ruhen lassen).

**4. SCHRITT:** Backofen auf 175 Grad vorheizen. Die Arbeitsfläche mit etwas Mehl bestreuen und den kühlen Teig darauf ausrollen. Den Teig zu einer drei Millimeter dicken Fläche ausrollen.

**5. SCHRITT:** Jetzt können die Plätzchen in gewünschten Formen ausgestochen und auf das Blech gelegt werden. Jetzt wird das noch übrig gebliebene Ei verwendet. Bitte aufschlagen und verquirlen. Bestreichen Sie hiermit die Plätzchen, damit diese einen schönen Glanz erhalten. Backzeit: 15 Minuten.

18. Januar 2012  
19:00 Uhr  
**Tegeler Kiezgespräch:  
Schwarz-Grün für  
Reinickendorf?!**

Zu Gast sind Stephan Schmidt,  
Fraktionsvorsitzender der CDU in  
Reinickendorf und Torsten Hau-  
schild, stellv. Fraktionsvorsitzen-  
der von Bündnis 90/Die Grünen

Ort: Hax'nhaus,  
Alt-Tegel 2,  
13507 Berlin



## ADLERAPOTHEKE VON KRÄUTERN UND TINKTUREN

Die Adlerapotheke in der Berliner Straße 91 gehört zum historischen Tegel wie die Humboldt-Mühle oder das Humboldt-Schloss. Bereits 1876 wurde sie eröffnet, damals aber noch in der Schlossstraße 11.

Seit 1905 ist sie am jetzigen Standort beheimatet. Die wechselnden Geschehnisse der Kriegs- und Nachkriegszeit hat die Apotheke einigermaßen überstanden, jedoch mussten erhebliche Umbauten vorgenommen werden, um den heutigen Bedürfnissen einer fortschrittlichen Pharmazie zu entsprechen. Doch die Tradition wird hier in besonderer Weise gepflegt. So erinnern noch heute viele Gefäße, Geräte und Teile der alten Einrichtung in den Kellerräumen daran. Dort findet man auch etwa 300 Heilkräuter gut sortiert in Dosen und Schachteln dicht an dicht in den Regalen gelagert vor. Der interessierte Betrachter kann dabei auf manch seltsam und geheimnisvoll klingenden Namen stoßen wie das Hohlzahnkraut, Hirtentäschelkraut, Herzgespannkräut oder Ackerwitwenkraut.

Es gibt nicht viele Apotheken, die solch eine große Auswahl an Kräutern anbieten. Mei-

stens werden Kräutermischungen von Heilpraktikern oder Ärzten in Auftrag gegeben, die dann extra aus vielen verschiedenen Kräutern zusammengestellt werden.

Zuvor muss jedoch im Labor jedes bestellte Kraut mikroskopisch, makroskopisch, per Geruchs- oder Geschmackskontrolle untersucht, bestätigt und auf Reinheit überprüft werden.

Während die Kräuter ihren Platz im Keller haben, befindet sich hinter dem Verkaufsbereich der Apotheke noch eine große Auswahl an über 100 Tinkturen. Gänsefingerkrauttinktur, Pomeranzenschalentinktur und Bockshornkleesamentinktur sind nur drei von vielen anderen wunderbaren Namen. Also, wer ein Kraut oder eine Tinktur benötigt, ist in der Adlerapotheke richtig und wer freundlich fragt, darf bestimmt auch mal einen Blick in den Keller werfen.

Marcel Gewies ■

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** CDU Tegel, Großkopfsstr. 6-7, 13403 Berlin, Tel: 4961246, www.cdu-tegel.de

**Auflage:** 10.000 Exemplare

**Fotos:** Marcel Gewies, Tim-Christopher Zeelen

**Chefredaktion & Anzeigenleitung:** Marcel Gewies (V.i.S.d.P.), Tim-Christopher Zeelen

**Redaktion:** Dennis Brinckmann, Stefan Rehbein, Marcel Gewies, Henry Göritz, Stefan Hilbert, Elfi Kaschig, Dirk Steffel, Tim-Christopher Zeelen

**Layout & Satz:** Johannes Eydinger

**Druck & Verlag:** Akolut UG (haftungsbeschränkt) Edelhofdamm 52, 13465 Berlin hallo@akolut.de

Verwendung von Anzeigen oder redaktionellen Beiträge ohne Genehmigung des Hrsg. nicht gestattet.





**Gerald Denner**  
GOLDSCHMIEDEMEISTER & JUWELIER  
FAMILIENBETRIEB SEIT 1902

**25%**  
WEIHNACHTS-RABATT

auf ein Schmuckstück Ihrer Wahl  
bei Vorlage dieser Anzeige.  
Gültig bis 24. Dezember 2011!

Brunowstr. 51 • 13507 Tegel • Tel. 030 433 50 11 • [www.goldschmiede-denner.de](http://www.goldschmiede-denner.de)



**NEU**

**Das perfekte Weihnachtsgeschenk!**

Bildkalender  
**GRUSS AUS TEGEL • 2012**

Jeden Monat wird eine bekannte Tegeler Sehenswürdigkeit anhand von historischen und aktuellen Aufnahmen vorgestellt.

Erhältlich in der ...

- ★ **Goldschmiede Denner**  
Brunowstraße 51 • Tel. 030 - 4335011
- ★ **Tegeler Bücherstube**  
Grußdorfstraße 18 • Tel. 030 - 4339503
- ★ oder unter [www.tegelonline.info](http://www.tegelonline.info)

10€

**Kunst & Kultur Tegel e.V.**

## KUNSTZENTRUM TEGEL-SÜD

### 10 Jahre Kreativität

In das ehemalige Verwaltungsgebäude der Rheinmetall AG in der Neheimer Straße 54-60 mit seinen 80 Räumen zogen im Mai 2001 erste Künstler in das damals leere Gebäude ein. Mit viel Engagement und Eigeninitiative haben die Künstler gemeinsam mit der Verwaltung Berliner Grundstücke GmbH innerhalb weniger Jahre aus einem desolaten Gebäude ein kreatives und kommunikatives Zentrum gemacht, das den Künstlern sehr gute Arbeitsbedingungen und Kunst interessierten Gästen anregende Besuche verschafft. Heute arbeiten mehr als 40 Künstlerinnen und Künstler in ihren Ateliers unter dem Dach des Kunstzentrum Tegel-Süd: Maler, Grafiker, Bildhauer, Fotografen, Patchworker, Musiker, Glas-, Licht-, Videokünstler. Gemeinsame Aktivitäten werden von den Künstlern koordiniert und organisiert. Es finden kulturelle Veranstaltungen statt, wie „Offene Ateliers“, „Offene Künstlerwerkstätten“, die „Lange Nacht der Ateliers“, Hoffeste mit Musik sowie Einzel- und Gruppenausstellungen von Künstlern. Die vollständig renovierte und modernisierte Galerie bietet beste Ausstellungsmöglichkeiten und kann



*Das Kunstzentrum Tegel-Süd bietet über 40 Künstlern ein Zuhause. Besucher sind herzlich willkommen, auf drei Etagen Kunst aus allen Richtungen zu bestaunen und zu kaufen.*

sowohl von Künstlern des Hauses als auch von anderen Künstlern angemietet werden.

Einige Künstlerinnen und Künstler bieten in ihren Ateliers vielfältige Malkurse, Workshops sowie Malreisen mit zunehmendem Zuspruch an. Über solche Veranstaltungen ist das Haus zunehmend offen für Bürgerinnen und Bürger in der Region.

*Hans Gaedeke, Bildender Künstler* ■

ZEITSCHRIFT DER CDU IN TEGEL

**Wir in Tegel**

Die Infos über Tegel gibt's  
bei uns, wer mehr über  
Reinickendorf lesen will  
kauft den Nord-Berliner.

**Der Nord-Berliner**

Alle Informationen gibt es hier:  
Nord-Berliner  
Hermsdorfer Damm 149  
13467 Berlin  
Telefon: 030 419 09 - 160  
Mail: [info@nord-berliner.de](mailto:info@nord-berliner.de)  
[www.nord-berliner.de](http://www.nord-berliner.de)

## JETZT MITMACHEN!

# Unser Tegel schöner machen



**In Alt-Tegel wurde ein neuer Straßenbaum gepflanzt.**

**W**ir rufen alle Tegelerinnen und Tegel dazu auf, uns Ecken in Tegel zu nennen, an denen wir noch etwas tun können. Unter dem Motto „Unser Tegel schöner machen“ wollen wir von Ihnen Vorschläge bekommen, wo wir konkret etwas ändern können.

In den letzten Wochen haben uns Briefe und Mails mit Hinweisen erreicht, die wir dankend angenommen und umgesetzt haben. Zwei Beispiele: Frau Meinert teilte uns als langjährige Besucherin der Humboldt-Bibliothek mit, dass Vandalen das Eingangsschild zerstört hatten. Der Baustadtrat Martin Lambert (CDU) schickte umgehend Mitarbeiter los. Das Schild hängt nun wieder an der richtigen Stelle. Einen Vorschlag hatte auch Frau Keller, die in Alt-Tegel eine Baumlücke bemängelte. Dort musste zu Beginn des Jahres ein kranker Straßenbaum gefällt werden. Dank des Hinweises von Frau Keller steht dort nun ein neuer Baum. Wenn auch Sie Anregungen und Ideen haben, dann schreiben Sie uns:

*CDU Tegel  
Unser Tegel schöner machen  
Großkopfstraße 6-7  
13403 Berlin*



**Das Schild vor der Humboldt-Bibliothek hängt jetzt wieder am richtigen Platz.**

Occhio BRUCK TOBIAS GRAU Catellani & Smith serien BASIS abt.kologie QUARTETT

**Licht Design** LEUCHTEN PLANUNG INSTALLATION

...der Lichtbringer! seit 1978

...WIR BRINGEN LICHT INS DUNKEL! WWW.BERLINLICHT.EU

Berliner Str.36 (B96) · 13467 Berlin-Hermsdorf · Tel.: 030 40 00 87 42 · info@BerlinLicht.eu

## TEGELER PORTRAIT

# Berlins schnellster Präsident

**M**it einer Bestzeit von 2:43:15 – gelaufen beim Berlin Marathon 2007 – hat der Präsident des VfL Tegel Stefan Kolbe wohl die schnellsten Beine eines Berliner Vereinsvorsitzenden.

Seit seiner Jugend ist Stefan Kolbe Mitglied in der Turnabteilung, spielt Badminton und leitet die Gruppe der Freizeitbadmintonspieler. Außerdem gelingt es ihm Dank eines ausgezeichneten Zeitmanagements immer wieder neben seinem Beruf als Richter zweimal im Jahr einen Marathon zu laufen. Bei den Laufevents in Brandenburg oder Berlin steht er mit Zeiten um 0:36 für 10 km immer auf dem Treppchen. Zur Vorbereitung auf den Berlin Marathon läuft der Tegeler Präsident regelmäßig beim größten Reinickendorfer Laufevent, dem Mercedes-Benz-Lauf, die 10 km mit und ist da auch immer unter den Top Five.

Der Freizeitläufer Stefan Kolbe hat beim New York Marathon (2:50:23) den siebenmaligen Tour de France Sieger Lance Armstrong mit seinem großen Begleittross weit hinter sich gelassen. Mit Marathonzeiten von 2:43 bis 2:53 stand der schnellste Freizeitläufer des VfL Tegel bei allen großen Laufveranstaltungen der Welt wie in Boston, Chicago, London, Wien, Paris, Zürich und natürlich in Berlin und Hamburg immer mit den Profiläufern im 1. Startblock. Alle paar Jahre fährt Stefan Kolbe ins Australische Outback, welches er in seinem Studium an der Universität von Melbourne zum Master of Taxation kennen und lieben gelernt hat, um sich richtig zu erholen.



**Stefan Kolbe beim Marathon in der französischen Hauptstadt Paris.**

Noch nie hatte der VfL Tegel in seiner 121-jährigen Geschichte einen so jungen und sportlichen Vorsitzenden wie Stefan Kolbe. Die Mitglieder des VfL Tegel hoffen, dass er dem Verein noch viele Jahre als Präsident zur Verfügung steht – mindesten aber bis zur 125. Jahrfeier.

*Hans Welge, Pressewart* ■

## Bergmann Service GmbH

Wartungen aller Heizungs- und Sanitärtechnischen Anlagen  
Eichborndamm 93 • 13403 Berlin • Telefon: 030 - 41 77 25 - 0



# Teppichbodenmarkt

Teppiche • Laminat • PVC

# Schramm



**Riesenauswahl**  
**supergünstige Preise**  
**Fachberatung + Verlegung**  
**Reste • Reste • Reste**  
**Lieferservice**

## Einfach 4X besser



**Gigantische Auswahl** ständig über 1000 Rollen am Lager – von exklusiv bis preiswert!



**Preiswürdig** Unser Preis-Leistungsverhältnis ist nicht zu schlagen. – Testen Sie uns.



**Service** Kompetente Beratung, sofortiger Zuschnitt. Auf Wunsch Vermessung + Lieferung + Verlegung.



**Riesen-Reste-Abteilung** Berlins große Resteausswahl – auch hochwertige Qualitäten – z.T. bis Zimmergröße

Öffnungszeiten  
 Mo.-Fr. 9.00 - 19.00 Uhr  
 Sa. 10.00 - 18.00 Uhr

eigene  
 Verlege-  
 Abteilung

P

problemlos  
 auf dem Hof



# Schramm

13403 Berlin Reinickendorf  
 Ollenhauerstr. 21-22  
 Telefon (030) 412 57 73  
 U-Bhf. Kurt-Schumacher-Platz

**NEU**

Jetzt  
 auch mit  
 Laminat-Abteilung

## TEGELER SEGEL-CLUB E.V.

### Seemannsgarn und tollkühne Eissegler

Segelsport und Jugendarbeit auf höchstem Niveau, große Kameradschaft und Tradition. Das sind die Werte des Tegeler Segel Club e.V.

Gelegen am nördlichen Ufer des Tegeler Sees blickt der TSC auf fast 111 Jahre Segelsport zurück. Doch trotz langer und spannender Geschichte ist er nicht veraltet. Die etwa 170 Mitglieder sorgen dafür, dass der Club modern und neuen Ideen aufgeschlossen bleibt. Internet, Facebook oder WLAN gehören genau so dazu, wie das gesellige Zusammensein beim Clubabend, der sich mit allerlei Seemannsgarn besonders im Winter einer großen Beliebtheit erfreut.

Neben Fahrten- und Regattasegelei ist das höchste Gut des TSC jedoch seine Jugendarbeit. Rein ehrenamtlich betreut, lernen und perfektionieren derzeit gut 60 Jugendliche und Junioren das Segeln. Von den ersten Schritten beim alljährlichen Schnuppersegeln, über Opti und Tenny bis zum 29er und 49er ist die TSC Jugend dabei. Gerade hier zeigt sich der große Sport. 2004 war ein TSCer bei Olympia in Athen dabei. Jetzt im Winter stehen die Boote zwar an Land, doch ein kleiner Kreis unverfrorener Eissegler



Der Tegeler Segel-Club bietet für Jung und Alt eine tolle Vereins-Atmosphäre.

ler freut sich schon auf tiefe Minusgrade und dickes Eis. Dann werden die Schlitten herausgeholt und die Kufen geschliffen. Manch ein Schlittschuhläufer hat sich schon über die tollkühnen Männer in ihren rasenden Kisten gewundert. Einfach rankommen und vielleicht mal selbst fahren, im TSC ist vieles möglich.

Kai Jürgens, Schriftführer ■

# Optik Heyer

## Brillen in Tegel

Alt-Tegel 7 – 13507 Berlin



Tel.: 030/433 41 78

Fax: 030/434 10 20

[www.brillen-in-tegel.de](http://www.brillen-in-tegel.de)





## RUDERSPORT

# RC Tegel gewinnt Vereinsförderung



**Der Ruder-Club Tegel freut sich über 1.000 Euro für die Vereinsarbeit.**

Das Jahr 2011 ist das „Europäische Jahr der Freiwilligkeit“ und ING-DiBa vergab zu diesem Anlass unter der Schirmherrschaft von Bundesfamilienministerin Dr. Kristina Schröder (CDU) 1.000 Mal je 1.000 Euro an Vereine. Mit dem Geld sollen Projekte gestützt werden, die sonst gar nicht oder nur sehr schwer zu realisieren gewesen wären. Eher zufällig wurden wir auf diese Aktion durch unsere Trainingsleute aufmerksam gemacht. Zur Anmeldung

wurde noch schnell ein Clubvideo erstellt und dann wurde die Werbetrommel gestartet. Die Ernüchterung kam schon nach den ersten Tagen und die Stimmenzahl mühte sich nur langsam nach oben. Dann haben wir die Werbung aggressiver ausgedehnt und die Clubmitglieder an ihre Bekannten und Freunde erinnert. Wir nutzten Medien wie Facebook und Twitter um noch mehr Aufmerksamkeit zu erreichen. Der Durchbruch gelang, als unsere jungen Rapper (panisher&RidE), die für uns im laufenden Jubiläumsjahr einen Clubsong komponiert haben, ihre Fangemeinde zur Abstimmung aufriefen.

Knapp 20.000 Vereine nahmen an dieser Abstimmung teil. Der Ruder-Club Tegel konnte in drei Wochen 9.009 Stimmen und den fünften Platz unter allen deutschen Sportvereinen erreichen. Im Berliner Sportbereich und im deutschen Ruderbereich wurde sogar der erste Platz erreicht. Natürlich kam uns diese Unterstützung sehr entgegen und wir können für unser Freizeitprogramm ein paar lange benötigte Geräte beschaffen.

Lutz Redlinger, Pressewart ■

## SV REINICKENDORF

# Eröffnung der Tennis-Traglufthalle



**Frank Steffel (r.) und Alexandra Toobe, zuständig für die Öffentlichkeitsarbeit der SV Reinickendorf, bei der Eröffnung der neuen Halle. Der Reinickendorfer Bundestagsabgeordnete bedankte sich bei den vielen ehrenamtlichen Mitarbeitern.**

Die Sportliche Vereinigung Reinickendorf existiert seit 115 Jahren und kann auf eine beeindruckende Tradition zurückblicken. Doch der Verein ist keinesfalls in der Vergangenheit stehen geblieben, sondern entwickelt sich stetig weiter: Die Tennis-Abteilung des Vereins eröffnete im Herbst eine neue Zweifeld-Traglufthalle für die Wintersaison 2011/2012 in Tegel.

Der Reinickendorfer Bundestagsabgeordnete und Mitglied im Sportausschuss Frank Steffel war bei dem Festakt zu Gast. In seiner Anspra-

che lobte er den Verein und die vielen ehrenamtlich tätigen Mitarbeiter: „Die Trainer, Betreuer und Organisatoren der SV Reinickendorf investieren viel Zeit und Kraft, um den Mitgliedern Spaß am Sport, Teamgeist und Selbstbewusstsein zu vermitteln. Das ist sehr vorbildlich. Solches Engagement darf nicht unbeachtet bleiben. Ich bedanke mich sehr herzlich bei der SV Reinickendorf!“

Stefan Hilbert ■

**Wir kümmern uns gerne – als fairer Partner in schweren Stunden.**

Filiale Tegel  
Berliner Straße 86  
13507 Berlin

Und acht weitere Filialen in Berlin

Otto Berg Bestattungen –  
ein Familienunternehmen seit 1879

030 49 10 11

www.ottoberg.de

**OTTO BERG**

Deutsches Wirtshaus mit original süddeutscher Einrichtung



Alt - Tegel 2 - 13507 Berlin

Tel.: 030-433 90 34 - Fax: 030-434 09 600

www.haxnhaus.de - haxnhaus@t-online.de

Täglich geöffnet von 10.00 – 24.00 Uhr

Raum für Festlichkeiten bis 150 Personen — Saisonale Angebote

## Erfolgreiche Integrationsarbeit

Auch in dieser Saison hat der Nordberliner SC wieder einen regen Zulauf an jungen talentierten Fußballerinnen und Fußballern. Besonders viele Kinder mit Migrationshintergrund sind aufgrund unserer guten Integrationsarbeit zu uns gekommen. Ein Beispiel dafür ist unsere Mannschaft der B2. Diese Mannschaft besteht zu 100 Prozent aus Jugendlichen und Trainern mit ausländischen Wurzeln. Die Mannschaft spielt erfolgreichen, fairen Fußball und macht uns allen sehr viel Freude.



Unsere Leistungsmannschaften der Verbandsliga (A1, C1 und D1) haben erfolgreich die nächste Runde im Nike Pokal erreicht. Auch in der Liga haben unsere Mannschaften gute Platzierungen erzielt. Unsere B1 spielt in der Tabellenspitze mit und hat Ambitionen auf den Aufstieg. Die Vereinsführung möchte sich bei allen Vereinsmitgliedern, Trainern, Eltern, Helfern und Freunden für die erfolgreiche Hinrunde bedanken. Vielen Dank euch allen für das tolle und faire Miteinander! Wir wünschen euch ein gesegnetes, frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2012.

*Christian Wolter, Jugendgeschäftsführer* ■

## Tegeler Vogelkönigschießen

Im September wurde auf dem Schießstand des Tegeler Schützen-Verein e.V. im Uranusweg der Titel des Vogelkönigs ausgeschossen. Das Vogelkönigschießen war nicht nur für die 45 Mitglieder offen. Auch Gäste durften um den Titel des Gäste-Königs schießen. Mit dabei war der Reinickendorfer Bundestagsabgeordnete Dr. Frank Steffel. Er zeigte sich von dem Engagement der Schützen beeindruckt: „Im Tegeler Schützen-Verein gehen Jung und Alt Hand in Hand. Hier engagieren sich die verschiedensten Menschen und treiben gemeinsam Sport.“ Denn er weiß: „Sei es in der Betreuung des Nachwuchses, in der Planung der Wettkämpfe oder in der Erledigung des „Papierkrams“ – erst die Ehrenamtlichen füllen einen Verein mit Leben. Sie sind eine Stütze unserer Gesellschaft.“ So teilten sich am Ende der Veranstaltung dann auch „Jung und Alt“ die Titel. Das jüngste Vereinsmitglied Tobias Miczek wurde Vogelkönig, an seiner Seite steht Vogelkönigin Jutta Bremer. Der Tegeler Schützen-Verein e.V. freut sich auch



*Reinickendorfs Bundestagsabgeordneter Frank Steffel beim Vogelkönigschießen im Tegeler Schützen-Verein.*

auf Ihren Besuch! Zu unseren Trainingszeiten am Mittwoch und Freitag von 17 bis 20 Uhr, sowie am Sonntag von 10 bis 13 Uhr werden Sie von erfahrenen Schützen in die Geheimnisse des Schießsports eingewiesen. Weitere Informationen auf [www.tegeler-sv.de](http://www.tegeler-sv.de).

*Sascha Dibowski, Webmaster* ■



ttp AG STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

ENTDECKEN SIE UNS ALS  
GEWISSENHAFTEN PRÜFER

Dipl.-Kaufmann **Peter Zierbock**  
Wirtschaftsprüfer, Steuerberater  
Certified Public Accountant

Am Borsigturm 27 · 13507 Berlin  
Tel.: +49 (0) 30 / 4303 5960

[www.ttp.de](http://www.ttp.de) · [berlin@ttp.de](mailto:berlin@ttp.de)

## Käufer gesucht?

Wenn Sie Ihre Immobilie veräußern möchten, finden wir den passenden Erwerber: mit geprüfter Bonität und ehrlichem Interesse. Dafür sorgen unsere Fachkompetenz, unsere sorgfältig gepflegte Datenbank und unsere persönliche Betreuung.

**Makler lohnen sich nicht?** Lassen Sie sich das Gegenteil beweisen. Denn nur Ihr Erfolg ist unser Geschäft. Für nähere Informationen wählen Sie bitte die 432 11 00 oder besuchen Sie uns im Internet unter [www.wohltorf.com](http://www.wohltorf.com).

**Wohltorf** Dirk Wohltorf · Tel. 432 11 00  
Bahnhof Frohnau · 13465 Berlin  
UMZUG & IMMOBILIE [www.wohltorf.com](http://www.wohltorf.com)

ELLEVU  
2011

ivd



## Reinickendorf bleibt verlässlich

**A**m 27. Oktober 2011 wurde Frank Balzer durch die Bezirksverordnetenversammlung (BVV) zum Bezirksbürgermeister von Reinickendorf gewählt. Damit konnte die CDU den Wählerauftrag erfolgreich umsetzen.

Mit 26 Mandaten stellt die CDU die mit Abstand größte Fraktion im Rathaus Reinickendorf. Ich wurde Ende September einstimmig zum neuen Fraktionsvorsitzenden gewählt. Dieses große Vertrauen ist Ansporn und Motivation für mich, die Fraktion in den kommenden Jahren erfolgreich zu führen.

Die FDP ist nun nicht mehr im Rathaus Reinickendorf vertreten. Es stellte sich somit die Frage, ob die CDU mit ihrer Mehrheit im Bezirksamt (CDU: 3 Stadträte, SPD: 2) womöglich permanent gegen andere Konstellationen in der BVV Politik durchsetzen sollte, oder ob man mit den anderen Fraktionen vernünftige, konfliktfreie Möglichkeiten der Zusammenarbeit sucht. Mit der SPD haben wir uns auf eine sinnvolle Ressortaufteilung im Bezirksamt verständigt. Mit Bürgermeister Frank Balzer und den Stadträten Katrin Schultze-Berndt und Martin Lambert sind die wesentlichen Bereiche wie Senioren, Sport, Finanzen, Bauen, Schule, Bildung und Kultur nach wie vor in der Verantwortung der CDU. Ein gutes Ergebnis!

Mit Bündnis 90/Die Grünen wurde eine Vereinbarung geschlossen, die nicht nur eine Zählgemeinschaft zur Wahl des Bezirksbürgermeisters beinhaltet,



**Gemeinsam wollen Sie die erfolgreiche Kommunalpolitik für Reinickendorf fortsetzen: Bürgermeister Frank Balzer und Fraktionschef Stephan Schmidt.**

te, sondern eine echte Partnerschaft beiderseitigen Vertrauens für die nächsten fünf Jahre ist. Da wir uns gemeinsam politische Ziele gesteckt haben, ist dies eine große Chance, den Bezirk mit einer schwarz-grünen BVV-Mehrheit weiter nach vorne zu bringen. Mehr transparente Bürgerbeteiligung, Ehrenamtsförderung oder die Stärkung der Schulen durch einen bezirklichen Projektmittelfonds sind nur einige Vorhaben. Die solide Haushaltspolitik ohne Schulden wird fortgesetzt.

Es geht um Sachpolitik statt Parteiengezänk. Mit dem parteilosen Mitglied der CDU-Fraktion Dr. Hinrich Lühmann, ehemaliger Direktor des Humboldt-Gymnasiums, haben wir einen neuen Bezirksverordnetenvorsteher gewählt, der für einen pragmatischen Politikstil steht, dem ich mich als Fraktionsvorsitzender ebenfalls verpflichtet fühle. Ich freue mich auf sehr spannende und gewiss erfolgreiche Jahre im Rathaus Reinickendorf!

*Stephan Schmidt, Vorsitzender der CDU-Fraktion in der BVV Reinickendorf ■*

## Tegeler in der Landespolitik

**M**it einem hervorragenden Ergebnis wurde Andreas Gram in der konstituierenden Sitzung zum Vizepräsidenten des Berliner Abgeordnetenhauses gewählt. Damit fällt eines der wichtigsten politischen Ämter in der Hauptstadt nach Tegel. Der Vizepräsident vertritt den Präsidenten bei öffentlichen Auftritten und im Plenum und nimmt wichtige repräsentative Aufgaben Berlins wahr.

Durch die Regierungsbeteiligung der CDU wurde Emine Demirbükten-Wegner zur Staatssekretärin für Gesundheit ernannt. Dieses wichtige Zukunftsthema ist eine große Herausforderung und von enormer Bedeutung. Tausende von Arbeitsplätze gilt es in diesem Bereich international zu verteidigen und auszubauen. Auch für die wichtigen Standorte Humboldt-Krankenhaus und Medical Park ist die Nominierung ein echter Gewinn.

*Marcel Gewies ■*



**Andreas Gram ist Vizepräsident des Abgeordnetenhauses von Berlin.**



**Emine Demirbükten-Wegner ist neue Staatssekretärin für Gesundheit.**

## Tegeler in der Bezirkspolitik



**D**irk Steffel, Elfi Kaschig und Marcel Gewies (v.l.n.r.) vertreten die Interessen der Tegelerinnen und Tegeler in der Reinickendorfer Bezirksverordnetenversammlung. Dirk Steffel ist Mitglied im Sport- und Verkehrsausschuss. Die Grundschullehrerin Elfi Kaschig vertritt die Tegeler Interessen in Kultur- und Schulausschuss. Darüber hinaus

ist sie Mitglied im Vorstand der BVV. Der 29-jährige Arzt Marcel Gewies wird Mitglied im Sportausschuss, im Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und

Grünplanung und im Gesundheitsausschuss. Mit diesem starken Team ist Tegel hervorragend aufgestellt. Wenn Sie Fragen und Anregungen zur Kommunalpolitik haben, dann schreiben Sie an *CDU Tegel, Großkopfstraße 6-7, 13403 Berlin.*

*Stefan Rehbein ■*





## Autohaus Ristow GmbH

2mal in Berlin-Tegel

**Jahreswagen bei Ristow - ständig vorrätig**



z. B. **Ford Fiesta Trend\*\***

1,25-l-Duratec-Benzinmotor mit 60 kW (82 PS),  
5-Gang-Schaltgetriebe Verbrauch: 7,4 l/100 km  
(innerorts), 4,5 l/100 km (außerorts), 5,6 l/100  
km (kombiniert), CO<sub>2</sub>-Emissionswert: 129 g/km

- ☐ 3- oder 5-türig
- ☐ CD-Player
- ☐ Klima
- ☐ Metallic-Lackierung

\*\* und andere Modelle



www.autohaus-ristow.de

**ab € 8.990,-**  
incl. MwSt.

## Reifencenter Ristow

für die Wintersaison:

**Starke Marken. Starker Service.**



**Winterreifen ab 29 € für alle Fabrikate**  
Individuelles Angebot für Ihr Fahrzeug

**Jetzt neu:**

## AUTOGLASZENTRUM

**bei RISTOW**

- KFZ-Glas aller Art • Scheibenversiegelung • Schnellverglasung
- Steinschlagreparatur • für alle Marken



## Autohaus Ristow GmbH

Ford Vertragshändler

Reparaturwerkstatt für alle Kraftfahrzeuge

Holzhauser Str. 31 - 33

Soltauer Str. 10, 13509 Berlin

Telefon (030) 43 77 83 - 0, Fax (030) 43 77 83-15

e-Mail: [verkauf@ristow.fsoc.de](mailto:verkauf@ristow.fsoc.de)

e-Mail: [werkstatt@ristow.fsoc.de](mailto:werkstatt@ristow.fsoc.de)

www.autohaus-ristow.de



## FÜR TEGEL

# Zeelen im Abgeordnetenhaus

**D**er Tegeler Tim-Christopher Zeelen rückt bereits zu Beginn der neuen Wahlperiode ins Abgeordnetenhaus von Berlin nach. Damit vollzieht die Reinickendorfer CDU einen Generationenwechsel. Der 28-jährige wird Mitglied im Ausschuss für Bildung, Familie und Jugend und im Sportausschuss. Zeelen ist auf die Grundschule am Tegelschen Ort gegangen und hat an der Katholischen Schule Salvator in Waidmannslust sein Abitur abgelegt. „Ich möchte in den kommenden fünf Jahren Ansprechpartner für Lehrer, Eltern und Schüler sein. Nach unzähligen Reformen brauchen wir nun einen anhaltenden Schulfrieden. Die beste Bildung unserer Kinder muss das Ziel sein.“

Tim-Christopher Zeelen ist seit 2006 Vorsitzender der größten und aktivsten politischen Jugendorganisation im Bezirk.

„Auf die Aufgabe im Sportausschuss freue ich mich sehr. Ich möchte den vielen ehrenamtlichen Helfern, Trainern und Sportlern eine gewichtige Stimme geben. Ziel muss es sein, mehr Kinder in die Sportvereine zu bringen. Dabei müssen wir auch über neue Kooperationsmo-



*Der Tegeler Tim-Christopher Zeelen ist neues Mitglied des Berliner Abgeordnetenhauses. Der Tegeler wird Mitglied im Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie und im Sportausschuss.*

delle zwischen Schulen und Sportvereinen nachdenken!“

Für Fragen und Anregungen erreichen Sie Tim-Christopher Zeelen unter [zeelen@cdu-reinickendorf.de](mailto:zeelen@cdu-reinickendorf.de) oder per Post an Tim Zeelen, CDU Reinickendorf, Großkopfstraße 6-7, 13403 Berlin.

Björn Wohlerl ■

MEISTERBETRIEB

**Stelter**

Öl • Gas • Sanitär • Heizung • Bauklempnerei

Hennigsdorfer Str. 34, 13503 Berlin ☎ 030 / 431 76 32 u. 431 67 59 Fax: 030 / 431 64 58



- |            |  |
|------------|--|
| Heizung    | - Ölfeuerung<br>Öl-Gas-Kesselsanierung (Edelstahl-Rohre)                         |
| Wartung    | - Wartungsarbeiten für Öl und Gas  |
| Gasanlagen | - Gasprüfung - wir überprüfen Ihre Gasleitungen nach den Sicherheitsbestimmungen |
| Bäder      | - Badneubau, Luxusbäder, Badumbau, Badmodernisierung                             |
| Sanitär    | - Sanitäre Anlagen<br>Wasserleitungen, Wasseruhren                               |

NEU Finanzierungen über unsere Hausbank sind möglich, rufen Sie uns an und informieren Sie sich!!!

## Auf, auf, wir fahren nach Oybin!



Beim Ritterschmaus wurde kräftig zugegagt.

Im Oktober versammelte sich eine über 70 Personen umfassende Reisegruppe am Rathaus Reinickendorf und an der Humboldt-Mühle, um

nach Oybin im Zittauer Gebirge aufzubrechen. Der Vorsitzende des Ortsverbandes Tegel begrüßte die Reisetilnehmer und besonders unseren treuen Reisegefährten Ex-Senator Edmund Wronski. Eine weitere freudig begrüßte VIP war die in Reinickendorf schon fast Kultstatus besitzende ehemalige Bezirksbürgermeisterin Marlies Wanjura.

Die Fahrt nach Oybin brachte außer den üblichen Staus keine Überraschungen. Der Abend vereinte alle beim gemeinsamen Abendbrot.

Am nächsten Tag sollte die Begrüßung in der Bergkirche Oybin durch den ehemaligen sächsischen Innenminister Heinz Eggert und jetzigen Gemeindepfarrers von Oybin stattfinden, die leider durch Erkrankung desselben ausfiel. Er wurde durch Pfarrer Matzat der Kirchengemeinde Oybin-Jünsdorf sehr gut vertreten, der seine Erlebnisse mit dem Ministerium für Staatssicher-



heit der DDR und seine Bespitzelung durch seine engste Mitarbeiterin schilderte.

Nach dem Besuch der tschechischen Stadt Liberec und einer Bustour über windungsreiche Passstraßen durch das Zittauer-Gebirge, sollte den Tag ein Ritterschmaus in der Bergruine Oybin beschließen. Aufgetischt wurden Haxen, Rippchen, Rotkohl, Klöße und mit rustikalem Werkzeug gierig verschlungen. Zum Ausklang amüsierte uns eine mittelalterliche Musikgruppe mit lieblichen Klängen.

Den dritten Tag verbrachten wir mit einer launigen Fahrt mit der Schmalspurbahn von Oy-

bin nach Zittau. Auf der Rückfahrt nach Berlin machten wir einen Zwischenhalt am Besucherbergwerk F 60 bei Lauchhammer und besichtigten die 502 Meter lange, auch als „Liegender Eiffelturm der Lausitz“ bezeichnete Förderbrücke.

Die letzte Station unserer Reise war die Sängerstadt Finsterwalde. Wir bekamen trotz unserer Verspätung schnell unser vorzügliches Mittagessen und wurden mit Fanfarenklang verabschiedet.

Henry Göritz ■

**Wir wünschen Ihnen Frohe Weihnachten!**

- Am 22. Dezember gibt es einen gemütlichen, vorweihnachtlichen Abend mit Livemusik von Danilo und einem besonderen 5-Gänge-Menü.
- An Silvester geht es um 19 Uhr mit einem speziellen **Silvester-10-Gänge-Menü** los ... bis in die frühen Morgenstunden des neuen Jahres.
- Für alle Abende, auch die Weihnachtsfeiertage, sind **telefonische Anmeldungen** unbedingt notwendig, denn die Sitzplätze sind trotz eines großen Extra-Raums begrenzt und wie jedes Jahr sehr begehrt.
- Ab sofort ab **12.00 Uhr mittags** geöffnet!
- Schauen Sie auf unsere Internetseite [www.isolaverde.de](http://www.isolaverde.de) und informieren Sie sich über unsere Veranstaltungen.

**Tratteria Isola Verde**  
Gorkistr. 206 • 13437 Berlin Wittenau • Tel. 030 / 414 54 71

Extraraum für Veranstaltungen • Tägl. ab 12 Uhr • Wechselnde wöchentliche Spezialitäten  
Spielmöglichkeiten für Kinder (im Sommer) • Mail: [Schiano@t-online.de](mailto:Schiano@t-online.de) • [www.isolaverde.de](http://www.isolaverde.de)

## Wir prüfen und bewerten. Fast alles. Fast überall.



- **Kraftfahrzeuge** von Gutachten, Schätzungen bis Leistungsmessungen und Hauptuntersuchungen für Pkw und Lkw
- **Arbeitssicherheit** von Arbeitsmittelprüfung bis Arbeitsschutzkontrolle
- **Immobilien** von Wertermittlung, Brandschutzberatung bis Baucontrolling

Testen Sie uns, Sie finden uns in:

7 x in Berlin  
und Brandenburg

13407 Berlin · Holländerstraße 119  
13267 Berlin · Saatwinkler Damm 70 – 71  
13409 Berlin · Markstraße 43



Tel: 0800/455 09 00

[www.s-v-z.de](http://www.s-v-z.de)



## ZUM ADVENT

# Zur Ruhe kommen

**A**dvent. Alle Jahre wieder diese besonderen Wochen, in denen wir auf Weihnachten zu-gehen. Jedes Jahr die vielen kleinen Rituale, die die typische Adventsstimmung ausmachen. Die erste Kerze am Adventskranz und das erste geöffnete Türchen am Adventskalender, der nicht nur kleine Kinder glücklich macht. Die Farben und Düfte auf den Weihnachtsmärkten und die Lichterketten in den Einkaufsstraßen, die mit ihrem Glanz das trübe Novemberlicht ablösen. Und die Adventslieder, die nur in diese Jahreszeit gehören. Ja, der Advent ist eine schöne Zeit.

Aber nicht alle haben ihre reine Freude daran. Den einen nervt schon bald die musikalische Dauerberieselung in den Einkaufsläden, die andere stört die zunehmende Hektik der Weihnachtsvorbereitungen.

So ging es vor Jahren meiner Nachbarin. Darum wollte sie sich mal dem ganzen Rummel entziehen

und flog schon Ende November in die Karibik. Doch nach wenigen Tagen am Palmenstrand ertappte sie sich dabei, wie sie aus silbernem Schokoladenpapier kleine Weihnachtssterne bastelte. So schnell, spürte sie, lassen sich die vertrauten Bräuche doch nicht abschütteln.

Die Lichter und Sterne im Advent, die Kalendertürchen und Lebkuchen möchten ja auch mehr für uns sein als nur Dekoration oder entbehrlicher Kitsch. Denn in all diesen Dingen steckt ein Hinweis auf ihren Ursprung. Sie erinnern an den, mit dem der Advent einmal begann: Jesus von Nazareth. „Ich bin das Licht für die Welt“, hat er von sich gesagt. Der Kerzenschein ist ein Symbol dafür. Oder auch: „Ich bin das Brot, das Leben gibt.“ Die gehaltvollen Lebkuchen sind eine Erinnerung an dieses Versprechen. So weisen uns die gewohnten Rituale und Bräuche im Advent auf einen Sinn, der uns das ganze Jahr durchs Leben tragen kann. Ich mag den Advent, seine stimmungsvollen Lieder und Erzählungen, den Duft der Plätzchen und den warmen Schein des Kerzenlichtes. Gott kommt uns nah im Brot des Lebens und im Licht für die Welt. Er lädt uns ein, das Jahr für Jahr zu schmecken und zu sehen und zu feiern.

Beate Hornschuh-Böhm, Superintendentin des Evangelischen Kirchenkreises Reinickendorf ■



Restaurant

# Medaillon

Mediterranische Spezialitäten

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

Alt-Tegel 25 · 13507 Berlin · Tel. & Fax: 030 - 434 60 29  
e-mail: S.Solic@gmx.de · Internet: www.Medaillon-Tegel.de

## EUROPÄISCHES JUGENDTREFFEN

# Wir brauchen Euch!

**W**ir appellieren heute an die Gastfreundschaft, Offenheit und Wärme aller Berlinerinnen und Berliner, diese jungen Menschen, die sich aufmachen als Wegbereiter für ein besseres Zusammenleben zwischen Menschen verschiedener Länder, Kulturen und Generationen, nicht auf der Straße stehen zu lassen, sondern 2m<sup>2</sup> des eigenen Lebens mit ihnen zu teilen.“ Mit diesem Aufruf wendet sich die Herz Jesu Gemeinde an alle Menschen. Am 1. Dezember haben die Brüder aus Taizé, zusammen mit den Kirchen und dem Berliner Senat an alle Berliner appelliert, ihre Wohnungen und Häuser für junge Menschen aus ganz Europa zu öffnen. Nach Genf, Brüssel, Posen und Rotterdam findet das 34. Europäische Jugendtreffen auf Einladung der evangelischen Kirche Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz, des Erzbistums Berlin und des Berliner Senats vom 28. Dezember 2011 bis 1. Januar 2012 in Ber-



Die Herz Jesu Gemeinde sucht noch dringend Gastfamilien.

lin statt. Bitte setzen Sie sich mit dem Vorbereitungszentrum in Verbindung:  
Europäisches Jugendtreffen in Berlin  
Max-Brunnow-Straße 4  
10369 Berlin  
info@taize-berlin.de  
Tel. 030-609 859 500

Dennis Brinckmann ■

## BUCHVERLOSUNG

# Gewinnen Sie die „Welt hinter Gittern“

**A**uch Betrüger, Mörder und Drogendealer brauchen ärztliche Hilfe. 16 Jahre lang arbeitete Regina Strehl als Ärztin im Strafvollzug. Welchen Zwängen die Insassen ausgeliefert sind, die – stets bewacht vom „Grauen Dienst“, den Vollzugsbeamten – häufig auf Dolmetscher angewiesen sind und die bedrückende Enge ihrer Welt ertragen müssen, zeichnet sie mit klaren, eindringlichen Worten nach. Dabei macht sie die Gefängnismauern transparent und zeigt, dass nicht nur die Verurteilten, sondern auch die Mitarbeiter eingeschlossene sind. Ein spannender Insider-Report über eine fremde Welt.

**W**ir verlosen drei Exemplare von „Welt hinter Gittern“. Schicken Sie uns eine Postkarte mit dem Kennwort „Buchverlosung“ an CDU Reinickendorf, Großkopffstr. 6-7, 13403 Berlin. Einsendeschluss ist der 15.01.2012. Unter allen Teilnehmern werden die Gewinner per Los ermittelt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



## HEGER FOLGT AUF HÖRL

# Medical Park mit neuem Chef



Der 1966 geborene Ralph Heger leitet seit dem 1. November 2011 als Geschäftsführer die Klinik Medical Park Berlin Humboldtmühle. Damit folgt er Frank Hoerl, der über mehrere Jahre den größ-

ten Arbeitgeber in Tegel geführt hatte. Der Diplom-Kaufmann – Studienschwerpunkte waren Krankenhausbetriebslehre und Gesundheitsökonomie – war viele Jahre in verschiedenen leitenden Managementpositionen auf Bundes- und Landesebene im Bereich der Gesetzlichen Krankenversicherung tätig – zuletzt war er zuständig für die Länder Berlin und Brandenburg.

Ralph Heger gilt als ausgewiesener Fachmann für das ambulante wie stationäre Gesundheitswesen und hat in diesem Bereich innovative sektorenübergreifende Versorgungskonzepte entwickelt und umgesetzt. Schwerpunkte seiner Arbeit sieht er insbesondere in der Optimierung der Versorgungsqualität und in der auf dauerhaften Erfolg angelegten Kooperation aller Partner im Gesundheitswesen.

Stefan Hoffmann ■

## HUMBOLDT-KRANKENHAUS

# Versorgung libyscher Kriegsverletzter



Die Berichte aus Libyen in den letzten Monaten von den erbitterten Kämpfen zwischen den regierungstreuen Anhängern Gaddafis und den für Freiheit protestierenden Oppositionellen hat jeder

von uns aus weiter Ferne über Fernsehen, Internet und Radio mitverfolgt.

Nachdem sich die Bundesregierung und deutsche Krankenhäuser bereit erklärt haben, sich an der Versorgung libyscher Kriegsverletzter zu beteiligen, wurden in den letzten Wochen schon viele Libyer nach Deutschland eingeflogen.

So auch zu uns nach Reinickendorf, wo im Humboldt-Krankenhaus mehrere libysche Patienten mit Knochenbrüchen und Granatsplitterverletzungen operativ versorgt wurden. Auf diese Weise konnte auch Reinickendorf seinen humanitären Beitrag leisten.

Stefan Hilbert ■

## SCHLUSSPUNKT

# Liebe Nachbarn!



Die Wahlen in Berlin und Reinickendorf liegen hinter uns. Die Wähler haben entschieden, und die Politik hat das Ergebnis zu akzeptieren und umzusetzen! In Berlin und in Reinickendorf hat keine Partei die absolute Mehrheit erhalten. Dies bedeutet, dass es immer zu Absprachen, Kooperationen und Koalitionen kommen muss und somit keine ausschließliche CDU-Politik umzusetzen ist.

So gibt es in Reinickendorf eine Kooperation zwischen der CDU und den Grünen. Unter Bürgermeister Frank Balzer (CDU) wird diese Kooperation versuchen, den Bezirk positiv weiterzuentwickeln und die erfolgreiche Arbeit der letzten Jahre fortzusetzen, aber eine reine 100% Politik der CDU wird auch hier „verwässert“. Dies sollten Sie sich bei Ihrer, teilweise berechtigten Kritik auch bewusst machen!

In der Demokratie ist nur bei 50,1% ein klarer Auftrag zum alleine Regieren gegeben, und diesen hat auch die Reinickendorfer CDU nicht erhalten! Auch wenn Sie es anders „fühlen“.

Ihnen darf ich im Namen der Tegeler CDU eine schöne Adventszeit, Gesundheit, Zufriedenheit und Gottes Segen für 2012 wünschen.

Auch im Neuen Jahr nehmen wir Ihre Anregungen und Vorschläge wieder gern auf und versuchen, diese in unsere Politik einzubringen. Viel Spaß beim Lesen!

Ihr Dirk Steffel, Vorsitzender der CDU Tegel

## AGENDA

jeden 2. Sa. im Monat 14-18 Uhr

**Offene Künstlerwerkstätten**

Ort: Kunstzentrum Tegel-Süd  
Neheimer Straße 54-60  
13507 Berlin

Dienstag, 27. Dezember und  
Donnerstag, 29. Dezember 13 Uhr

**Tegeler Lunchkonzerte**

Ort: Tegel-Center  
Eintritt: frei

Mittwoch, 18. Januar 19.30 Uhr

**Lesezeichen – Literatur live**

Horst Bosetzky liest aus seinem neuen Roman „Der König vom Feuerland – August Borsigs Aufstieg in Berlin“

Ort: Humboldt-Bibliothek  
Eintritt: 7 €, erm. 4 € (für Schüler)

Dienstag, 14. Februar 19.30 Uhr

**Reinickendorfer Dialog**

Der Förderverein für Deutsch-Französische und Internationale Beziehungen e.V. lädt ein zu Gespräch und Diskussion mit Detlef Dzembitzki (Ex-MdB, Bezirksbürgermeister a.D. und Vorsitzender des Vereins) zum Thema: Frankreich vor den Wahlen.

Ort: Humboldt-Bibliothek  
Eintritt: frei

24. Januar bis 18. Februar  
Mo-Fr 11-19 Uhr, Sa 11-16 Uhr  
**Tegel-Impressionen von Wasser und Licht**

Ausstellung  
Ort: Humboldt-Bibliothek  
Eintritt: frei



Für Selbstnutzer  
und Kapitalanleger!



## Ihr einzigartiger Wohnsitz in Alt-Tegel!

- prominente Lage nahe der Fußgängerzone
- 6-Zimmer-Maisonette in historischem Gartenhaus (Villa) aus dem Jahre 1888 mit Gründerzeit-Elementen
- extravagantes Hof-Atelier über zwei Etagen mit Galerie, großem Wintergarten und Backstein-Torbögen
- bezugsfertige Ladeneinheit im Neubau

Weitere Objekte finden Sie unter  
[www.project-immobilien.com](http://www.project-immobilien.com)

**Wir beraten Sie gerne:**

PROJECT Immobilien · Niederlassung Berlin  
Kurfürstendamm 177 · 10707 Berlin